



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/CONF.157/PC/61/Add.9
2 March 1993

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ВСЕМИРНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Подготовительный комитет
Четвертая сессия
Женева, 19-30 апреля 1993 года
Пункт 5 предварительной повестки дня

СОСТОЯНИЕ ПОДГОТОВКИ ПУБЛИКАЦИЙ, ИССЛЕДОВАНИЙ И ДОКУМЕНТАЦИИ
ДЛЯ ВСЕМИРНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ

Дополнение

Вклад Фонда Организации Объединенных Наций по народонаселению

Настоящий доклад посвящен работе ЮНФПА по поощрению прав человека в области народонаселения и развития, особенно в отношении аспектов прав человека в области планирования семьи.

ЮНФПА И ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА**I. ВВЕДЕНИЕ**

1. Со времени начала своего функционирования в 1969 году Фонд Организации Объединенных Наций по народонаселению (ЮНФПА) сотрудничает с правительствами, помогая им в разработке и осуществлении политики и программ в области народонаселения в соответствии с принципами, изложенными во Всеобщей декларации прав человека. Мандат Фонда, как это предусмотрено резолюцией 1763 Экономического и Социального Совета, охватывает, в частности, содействие пониманию как в развитых, так и в развивающихся странах социальных, экономических и экологических последствий национальных и международных проблем народонаселения, аспектов прав человека в области планирования семьи и оказание помощи странам в определении стратегий урегулирования этих вопросов с учетом их соответствующих планов и первоочередных задач. В осуществлении своего мандата ЮНФПА придерживается основных принципов универсальности, нейтралитета и уважения суверенитета каждой страны.

2. Настоящий доклад, подготовленный в связи с предстоящей Всемирной конференцией по правам человека, содержит общий обзор деятельности ЮНФПА в контексте поощрения прав человека, анализ аспекта прав человека в отдельных областях мандата Фонда, таких, как планирование семьи и положение женщин, и определение ряда ключевых вопросов, которые необходимо решить с учетом задач предстоящих десятилетий в области народонаселения и развития. В приложении к настоящему докладу приводятся выдержки из различных международных договоров, которые имеют отношение к вопросам народонаселения и прав человека.

II. ЮНФПА И ПРАВА ЧЕЛОВЕКА

3. Осуществляя свой мандат оказания помощи странам в решении их проблем в области народонаселения и развития, ЮНФПА в полной мере сознает универсальность и неделимость прав человека. Он разделяет мнение, согласно которому все права человека неразрывно связаны друг с другом и осуществление в полном объеме одного из прав человека зависит от реализации всех других. В 1969 году, когда Фонд начинал свою деятельность, существовало в лучшем случае ограниченное понимание взаимосвязи между тенденциями в области народонаселения и достижением целей развития, и одна из его первых задач заключалась в обеспечении понимания этих связей. В своих усилиях по обеспечению такого понимания Фонд руководствовался соответствующими статьями Всеобщей декларации прав человека, касающимися, в частности, признания за каждым человеком его правосубъектности; права вступать в брак и создавать семью; права на труд и равную оплату за равный труд; и права на образование, социальное обеспечение и достаточный жизненный уровень. Особое значение для деятельности Фонда имеет статья 16 Воззвания Тегеранской конференции (1968 год), в которой свобода решения вопроса о числе детей признается в качестве одного из неотъемлемых прав человека и говорится следующее: "Родители обладают неотъемлемым правом свободно и с чувством ответственности определять число детей и сроки их рождения". За время, прошедшее после 1968 года, это положение было расширено в ряде международных договоров.

4. Фонд всегда давал самое широкое определение понятию "народонаселение", рассматривая не только основные демографические переменные - фертильность, смертность и миграцию, но и подчеркивая такие комплексные проблемы, как улучшение положения женщин, изучение особых потребностей подростков и учет фактора взаимодействия между населением, ресурсами, окружающей средой и

развитием. При выполнении своего мандата ЮНФПА проявляет творческий и гибкий подход. С самого начала он установил диалог с неправительственными организациями (НПО) и научным сообществом в поисках идей для разработки программ в этой сравнительно новой области. Действительно, он стал одной из первых организаций системы Организации Объединенных Наций, взаимодействующих с неправительственными организациями при осуществлении проектов. Сотрудничая с правительствами, Фонд всегда придерживался принципа, согласно которому каждая нация имеет суверенное право определять собственную политику в области народонаселения.

5. Помощь со стороны ЮНФПА охватывает следующие основные сферы: сбор и анализ данных; разработка политики и исследования в области народонаселения; охрана здоровья матери и ребенка и планирование семьи; информация, образование и коммуникация; а также женщины, народонаселение и развитие. В рамках каждой из этих существенных областей ЮНФПА оказывает поддержку в обучении, научных исследованиях, техническом обеспечении и распространении информации. Откликаясь на просьбы об оказании помощи со стороны различных правительств, ЮНФПА вначале в рамках таких мероприятий, как "Оценка потребностей", а теперь в рамках "Обзора программ и разработки стратегий", сотрудничает со странами в выработке соответствующих политики и программ, имеющих целью создание на уровне стран потенциала, способного разрешить важнейшие проблемы народонаселения и устойчивого развития. Ввиду ограниченных финансовых ресурсов и с учетом соображений справедливости, ЮНФПА установил систему приоритетов, с тем чтобы наибольшая доля его ресурсов направлялась в страны, сталкивающиеся с наиболее серьезными проблемами в области народонаселения и испытывающие наибольшую потребность во внешней помощи. Право на такую помощь имеют страны, в которых доход на душу населения не достигает 750 долл. США и которые отвечают двум из следующих критериев: ежегодный рост численности населения составляет не менее 100 000 человек; общий показатель воспроизводства - не менее 2; показатель младенческой смертности - не менее 120; показатель грамотности среди женщин - не выше 40%; и плотность сельскохозяйственного населения - не менее 2 человек на 1 гектар. В настоящее время насчитывается 56 стран, нуждающихся в первоочередном внимании: 31 из них расположена в странах Африки к югу от Сахары, 16 - в Азии и Тихом океане, 6 - в арабских государствах и 3 - в Латинской Америке и Карибском бассейне.

6. В рамках своих усилий по оказанию поддержки и формированию понимания ЮНФПА принимает меры к тому, чтобы страны признали тот факт, что сфера народонаселения поддается программированию и что проблемы народонаселения составляют неотъемлемый элемент планирования развития. Для того чтобы планирование развития отвечало самым насущным потребностям людей и давало им возможность осуществлять неотъемлемое право человека на развитие, необходимо иметь четкие и своевременные данные в качестве основы для разработки надлежащих политики и программ. В этой связи ЮНФПА оказывает странам значительную помощь в укреплении их потенциала в деле сбора, анализа и использования данных о народонаселении. Особенно заметны эти усилия по укреплению основных данных о народонаселении в Африке, где во многих странах никогда не проводилась перепись населения на современном уровне и потому информации о масштабах, структуре и тенденциях роста их населения имеется немного или она отсутствует вовсе. В сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций и Экономической комиссией для Африки Фонд финансировал программу переписи населения в Африке, которая охватила 22 страны и проводилась с 1970 по 1977 год.

7. Оказанная ЮНФПА поддержка в проведении переписи населения и обзоров, а также в создании подразделений по вопросам планирования народонаселения позволила развивающимся странам лучше узнать свою демографическую ситуацию. Такие знания представляют собой необходимый первый шаг для стран, стремящихся разработать политику, направленную на развитие людских ресурсов, и обеспечить своим народам права на развитие. ЮНФПА всегда подчеркивал важность политики в области народонаселения и включение вопросов народонаселения в планирование развития. Он подчеркивал, что политика, направленная на решение проблем народонаселения, особенно вопросов, связанных с его ростом и распределением, имеет существенно важное значение для социально-экономического развития и осуществления прав человека и основных свобод. В связи с тем, что все большее число стран обращается с просьбами об оказании помощи в выработке политики и планировании народонаселения, ЮНФПА приступил к реализации Глобальной программы подготовки кадров в области народонаселения и развития. Эта программа предназначена для государственных должностных лиц среднего возраста, желающих расширить свои знания о взаимосвязи между народонаселением и развитием и повысить квалификацию в вопросах включения проблем народонаселения в планирование развития. Хотя все мероприятия, осуществляемые при содействии ЮНФПА, можно рассматривать как направленные в конечном итоге на поощрение прав человека, наиболее четко эта связь просматривается в двух следующих областях: планирование семьи и право иметь детей; и проблемы, касающиеся женщин, народонаселения и развития. Все они будут рассмотрены в следующем разделе.

III. АСПЕКТЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА В ОБЛАСТИ ПЛАНИРОВАНИЯ СЕМЬИ И ПОЛОЖЕНИЕ ЖЕНЩИН

Планирование семьи

8. Свобода воспроизводства является одним из неотъемлемых прав человека, и право отдельных лиц и супружеских пар свободно и с чувством ответственности определять число детей и сроки их рождения было подтверждено в ряде международных договоров. Этот принцип был сформулирован в 1966 году в резолюции 21/2211 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций о росте населения и экономическом развитии, где было сказано, что "размер семьи является делом свободного выбора каждой отдельной семьи". Эта резолюция содержит ссылки на резолюцию Генеральной Ассамблеи 1838 от 18 декабря 1962 года о росте населения и экономическом развитии и резолюции Экономического и Социального Совета 933 С (1963), 1048 (1964) и 1084 (1965) об усилении работы в сфере демографических исследований, изысканий и подготовки кадров в области роста населения и экономического и социального развития и о программах работы и первоочередных задачах в области народонаселения, а также на соответствующие резолюции, принятые руководящими органами ВОЗ и ЮНЕСКО. В 1968 году Тегеранская конференция по правам человека вновь подтвердила эти принципы, заявив, что "защита семьи и ребенка продолжает вызывать озабоченность международного сообщества. Родители обладают неотъемлемым правом свободно и с чувством ответственности определять число детей и сроки их рождения" (Воззвание Тегеранской конференции, статья 16).

9. В последующие годы эти принципы были разработаны на нескольких межправительственных конференциях и в правовых договорах. (См. отдельные выдержки в Приложении.) Всемирный план действий в области народонаселения (ВПДН), принятый Всемирной конференцией по народонаселению (Бухарест, 1974 год) расширил формулировку Воззвания Тегеранской конференции, включив в нее понятие "отдельные лица" и "супружеские пары". Пункт 14 f) ВПДН гласит: "Все существующие супружеские пары и отдельные лица имеют основное право человека свободно и ответственно решать вопрос о числе своих детей и о частоте

их рождения, а также иметь доступ к необходимой для этого информации, образованию и средствам. Ответственность супружеских пар и отдельных лиц при осуществлении этого права учитывает нужды их нынешних и будущих детей и их ответственность перед обществом".

10. В ВПДН аспект прав человека в области народонаселения и вопросы развития рассматриваются с учетом микро- и макроперспектив. В нем подтверждается ответственность правительств в деле обеспечения людей средствами, способствующими принятию эффективных решений относительно размеров семьи. В нем обращается внимание на необходимость того, чтобы правительства принимали меры по повышению уровня здравоохранения, улучшению образования, возможностей в области занятости и положения женщин, и отмечается, что эти факторы оказывают существенное воздействие на решение таких вопросов, как размеры семьи и миграция. В тех случаях, когда эта ответственность игнорируется или не может быть выполнена, имеют место неблагоприятные последствия как для жизни отдельных людей, так и для перспектив сбалансированного развития. В ВПДН отмечается, что "необходимо согласовывать поведение людей в браке с нуждами и стремлениями общества. Во многих развивающихся странах, в особенности в крупных странах Азии, желание супружеских пар иметь большое число детей приводит, как полагают, к чрезмерно высоким темпам роста населения в национальном масштабе, и правительства этих стран предпринимают целенаправленные попытки к их снижению путем принятия конкретных мер. С другой стороны, в некоторых странах предпринимаются попытки увеличить, хотя бы незначительно, желаемый размер семьи". (Пункт 7.)

11. Право выбора в вопросах деторождения подтверждается в рекомендациях Международной конференции по народонаселению 1984 года (Мехико), в Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин 1979 года, в Найробийских перспективных стратегиях, которые были приняты на третьей Всемирной конференции о положении женщин (Найроби, 1985 год), и в Амстердамской декларации, принятой на Международном форуме по народонаселению в XXI веке (Амстердам, 1989 год).

12. Благодаря своему мандату, ЮНФПА занимает ведущее положение в деятельности по расширению возможностей людей осуществлять свое право выбора в вопросах деторождения. В течение последних 23 лет ЮНФПА сотрудничал с правительствами, помогая им в разработке реальных с финансовой точки зрения и соответствующих культурным условиям программ планирования семьи. Оказывая свое содействие, ЮНФПА поддерживает все методы планирования семьи, включая естественные, которые ВОЗ считает технически безопасными и эффективными и которые соответствуют политике запрашивающих стран. Фонд предпринимает усилия к тому, чтобы правительства обеспечивали наличие достаточной и надежной информации и консультативное обслуживание, позволяющие решать вопросы планирования семьи на основе свободного и информированного согласия. Действительно, на протяжении целого ряда лет ЮНФПА выделял значительные ресурсы на деятельность в области коммуникации, направленную на расширение знаний о возможности выбора в вопросах деторождения и применения противозачаточных средств. Учитывая высокий показатель фертильности среди подростков во всем мире, Фонд поддержал ВОЗ в проведении связанных с программой мероприятий в области исследований и подготовки кадров, посвященных ключевым вопросам здоровья подростков с точки зрения деторождения, в частности в разработке программ информации и обслуживания, отвечающих потребностям девушек и юношей. Признавая тот факт, что подростки являются особенно уязвимой группой населения с точки зрения права выбора в вопросах деторождения, ЮНФПА, ВОЗ и ЮНИСЕФ приняли совместное заявление о здоровье подростков с точки зрения деторождения (1989 год).

13. Накопленный Фондом опыт подчеркивает важность доступа к самым различным безопасным и эффективным противозачаточным средствам и наличия качественного обслуживания. Так, оказывая техническое содействие в вопросах планирования семьи, Фонд обращает внимание правительств на необходимость предоставления выбора в использовании противозачаточных средств, а также обеспечения надлежащего, квалифицированного и профилактического обслуживания. ЮНФПА ассигновал порядка 46 млн. долл. США на базовые исследования и разработки в области предупреждения беременности, предоставив помощь Специальной программе ВОЗ в области научных исследований, разработок и подготовки кадров по вопросам воспроизводства населения и Международному комитету по исследованиям в области предупреждения беременности. Финансируя реализацию таких усилий, Фонд обращает внимание на необходимость создания противозачаточных средств для мужчин, подчеркивая тем самым совместную ответственность супругов за решение вопросов планирования семьи и применения противозачаточных средств. Фонд подчеркивает также важность доработки и совершенствования уже существующих средств, особенно защитного характера. Эти средства особенно важны в связи с пандемией СПИДа и в качестве одного из методов ограничения распространения венерических болезней.

14. Обеспечение "качественного обслуживания" представляет собой важный шаг вперед с точки зрения учета аспекта прав человека в вопросах здравоохранения в связи с воспроизводством населения и планирования семьи. Понятие "качество ухода" основано на уважении достоинства каждого отдельного человека и охватывает следующие элементы: широкий выбор противозачаточных средств; предоставление информации клиентам; техническая компетентность лиц, предоставляющих такое обслуживание; позитивное взаимодействие между лицами, предоставляющими обслуживание, и клиентами; механизм поддержания последующих контактов с клиентами; и надлежащее сочетание соответствующих услуг в области здравоохранения, медицинского ухода и предоставления консультаций.

15. С целью совершенствования качественного аспекта здравоохранения с точки зрения воспроизводства населения ЮНФПА оказывает техническое содействие в реализации программ подготовки кадров в области охраны здоровья матери и ребенка/планирования семьи для медицинского персонала различного уровня. Средства, выделенные ЮНФПА вновь созданному региональному центру подготовки кадров в Тунисе для франкоговорящих стран, были использованы для укрепления его учебной программы и разработки управленческих программ. Аналогичное содействие ЮНФПА оказывал региональному центру подготовки кадров в области охраны здоровья семьи на Маврикии. Что касается стран Африки к югу от Сахары, то в последние годы ЮНФПА почти половину своей помощи на мероприятия по охране здоровья матери и ребенка/планирования семьи в регионе направил на программы подготовки кадров. На уровне отдельных стран Африки в рамках помощи со стороны Фонда в реализации национальных программ охраны здоровья матери и ребенка/планирования семьи сельские медицинские работники, специалисты по традиционным методам родовспоможения и медицинские сестры/акушерки прошли курс обучения методам планирования семьи, а также в вопросах коммуникации в области планирования семьи.

Положение женщин

16. Одной из отличительных особенностей ЮНФПА с момента его создания является участие этой организации в деятельности, касающейся проблем положения женщин, народонаселения и развития. Основываясь на результатах практических исследований, свидетельствующих о том, что улучшение положения женщин, особенно в области образования и здравоохранения, благоприятно влияет на

демографические переменные, Фонд призывает правительства учитывать этот аспект при планировании деятельности в области народонаселения и развития. В 1975 году ЮНФПА разработал руководящие принципы, касающиеся включения проблем женщин в деятельность в области народонаселения и развития, став одной из первых организаций системы Организации Объединенных Наций, предпринявших такую инициативу. С годами эти руководящие принципы пересматривались, с тем чтобы Фонд мог учитывать меняющиеся условия. В 1987 году Совет управляющих ЮНФПА принял стратегию деятельности в вопросах, касающихся положения женщин, народонаселения и развития. Ее задача заключалась "во всестороннем и полном учете проблем женщин во всех аспектах демографической деятельности, касающейся всего населения, и в расширении участия женщин в проектах, финансируемых Фондом". В 1991 году Совет управляющих ЮНФПА рекомендовал продолжить осуществление компонентов стратегии, в рамках которой особое внимание уделяется подготовке кадров в вопросах, касающихся женщин, народонаселения и развития, и укреплению женских организаций на местном уровне.

17. В рамках, установленных руководящими принципами и стратегией, ЮНФПА выделил два основных подхода к включению проблем женщин в программу своей работы: проекты, конкретно касающиеся положения женщин; и привлечение женщин к участию в проектах по всем видам финансируемой им деятельности. Последний подход часто называют "выправляющим". Проекты, конкретно посвященные положению женщин, имеют целью осуществление деятельности, непосредственно связанной с улучшением положения женщин (например, по образованию, подготовке кадров, развитию навыков или экономической деятельности), или деятельности, направленной на углубление осознания директивными органами, средствами массовой информации и общественностью важности проблем женщин. Идеально было бы, если бы женщины входили в состав сотрудников таких проектов и осуществляли руководство их выполнением, а региональные, национальные или местные женские организации играли в них главную роль. Проекты, разработанные специально в интересах женщин, представляют собой реалистичную отправную точку для разработки более комплексных программ и проектов. Они весьма перспективны с точки зрения улучшения положения семьи в целом и укрепления стремления женщин взять на себя задачи планирования семьи. Эти проекты открывают перед женщинами многочисленные возможности в плане осознания ими собственной значимости, приобретения навыков и положения в своих общинах. "Выправляющий подход" является признанием того, что положение женщин, проблемы женщин и способности женщин должны влиять на разработку, осуществление и оценку проектов во всех областях точно так же, как проекты во всех областях должны оказывать влияние на положение женщин, проблемы женщин и способности женщин.

18. Наряду с учетом проблем женщин в разработке своих программ ЮНФПА играет активную роль защитника интересов женщин, обращая внимание на неравенство возможностей, которыми располагают мужчины и женщины на всех этапах их жизни и на необходимость выправления этого дисбаланса. Фонд исходит из того, что для полной реализации женщинами своего потенциала в области производства и жизни общины им должно быть гарантировано их право иметь детей, и они должны сами управлять этой ролью, связанной с деторождением. Это означает, что они должны иметь доступ к надежной информации, к качественному обслуживанию в области планирования семьи и здравоохранения, необходимому для профилактики и лечения тяжелых инфекционных заболеваний. Это крайне важно для обеспечения права женщин иметь детей. Способность свободно и с учетом имеющейся информации решать вопрос о количестве детей и сроках их рождения представляет собой первый шаг, дающий возможность женщинам осуществлять выбор в других отношениях. Когда женщина осознает, что может принимать решение относительно своей функции, связанной с деторождением, она использует приобретенный таким

образом опыт независимости и при решении других аспектов своей жизни. Это дает ей возможность использовать различные возможности и делает ее самостоятельной в принятии важнейших решений собственной жизни.

19. Планирование семьи представляет собой одно из основных средств укрепления самостоятельности женщин. Кроме того, планирование семьи является важной мерой охраны здоровья, о пользе которой имеется обширный документальный материал. Ежегодно 500 000 женщин умирают в результате осложнений, связанных с беременностью и родами. 95% этого числа приходится на развивающиеся страны, где показатель материнской смертности в 50-100 раз выше, чем в развитых странах. Многие из женщин, которые все-таки выживают, страдают от серьезных и нередко неизлечимых заболеваний в результате осложнений, возникших во время беременности и родов. Международное сообщество рассматривает выбор в вопросах воспроизводства населения в качестве одного из прав человека, имеющих решающее значение для женщин, поскольку их способность выполнять многочисленные функции в семье, на работе и в общине определяется надлежащим уровнем здравоохранения, питания и состоянием здоровья, позволяющим выполнять функцию воспроизводства населения. Доступ к просвещению и обслуживанию в области применения противозачаточных средств в сочетании с расширением доступа к образованию и качественному здравоохранению позволяет женщинам осуществлять свое право выбора в вопросах деторождения и право на здоровье.

20. Ведущее положение женщин в демографической политике и в процессе развития в целом подчеркивается в резолюции Генеральной Ассамблеи 45/216 от 21 декабря 1990 года. Резолюция отмечает "чрезвычайно важное значение инвестирования ресурсов в здравоохранение и образование, особенно в интересах женщин, для успешного осуществления программ в области народонаселения и настоятельно призывает правительства развивающихся стран принять с учетом их социально-экономических возможностей и условий повышенные политические и финансовые обязательства в отношении инвестирования в социальный сектор, а также настоятельно призывает правительства развитых стран и заинтересованные международные, региональные и неправительственные организации усилить свою финансовую и техническую поддержку в областях здравоохранения и образования, положительно откликаться на просьбы об оказании помощи в области народонаселения и существенно увеличить долю своей помощи на цели развития, направляемую на осуществление деятельности в области народонаселения".
(Пункт 5b)

21. Поскольку положение женщин определяет и определяется такими демографическими переменными, как фертильность и материнская и младенческая смертность, выбор в вопросах деторождения приобретает для них жизненно важное значение. Это особое значение было подтверждено в Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин 1979 года, на Международной конференции по народонаселению, проходившей в 1984 году в Мехико, и Найробийской всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций 1985 года.

22. В Конвенции 1979 года подчеркивается неотъемлемое право женщин на равных основаниях с мужчинами "свободно и ответственно решать вопрос о числе детей и промежутках между их рождениями и иметь доступ к информации, образованию, а также средствам, которые позволяют им осуществлять это право". (Статья 16e)

23. Международная конференция по народонаселению 1984 года уделила внимание этому праву, отметив, что "способность женщин регулировать свою фертильность служит важной основой для реализации других прав; точно так же обеспечение

социально-экономических возможностей на равной основе с мужчинами и предоставление необходимых услуг и средств позволяют женщинам взять на себя более широкую ответственность в вопросах деторождения". (Пункт 17)

В рекомендации 18f говорится, что усилия по сокращению материнской заболеваемости и смертности должны быть направлены на то, чтобы "поддерживать планирование семьи в рамках программ охраны здоровья матери и ребенка как один из методов сокращения родов в слишком раннем или позднем возрасте матери, увеличения интервалов между рожденьями и уменьшения числа рожденьий более высокого порядка, а также путем уделения особого внимания потребностям матерей в послеродовой период и/или в период кормления грудью".

24. В Амстердамской декларации 1989 года подчеркивается настоятельная необходимость признания того, "что женщины играют центральную роль в процессе развития и что улучшение их положения и степень, в которой они свободны принимать решения, влияющие на их жизнь и жизнь их семьи, будут иметь решающее значение при определении будущих темпов роста населения". (Пункт 1.1)

25. Учитывая внимание, уделяемое этому вопросу в упомянутых международных договорах, многие финансируемые ЮНФПА проекты имеют целью улучшение положения женщин путем образования, подготовки, развития навыков и экономической деятельности. Фонд финансирует ряд проектов во всех регионах в рамках инициативы "Безопасное материнство", посвященной мероприятиям по удовлетворению потребностей женщин, особенно девочек и девушек, а также обеспечению качественной охраны здоровья матери и ребенка и услуг в области планирования семьи. Одна из самых острых проблем, касающихся вопросов женщин и развития, связана с потребностью в конкретных данных с разбивкой по полам. Фонд тесно сотрудничает со Статистическим бюро Организации Объединенных Наций в распространении данных по вопросам, касающимся женщин и развития. ЮНФПА финансировал также ряд мероприятий совместно со Статистическим бюро с целью обеспечения того, чтобы во всех национальных мероприятиях по сбору данных информация подбиралась на основе разбивки по полам.

26. В ряде стран Фонд финансировал создание малых предприятий для женщин. Например, на Филиппинах ЮНФПА финансировал проведение новаторского мероприятия, рассчитанного на получение доходов и имеющего целью улучшение положения находящихся в неблагоприятных условиях женщин из небольших рыболовецких общин в Каписе и Пангасинане путем расширения их доступа к услугам кредитного и социального характера. В Китае ЮНФПА, используя концепцию оборотных фондов, оказал помощь группам женщин в нескольких наиболее бедных провинциях, с тем чтобы они могли заниматься деятельностью, приносящей доход.

IV. ВОПРОСЫ НА 90-е ГОДЫ

27. Население мира по состоянию на середину 1992 года составляло примерно 5,5 млрд. человек и к 1998 году оно, согласно оценкам, достигнет 6 млрд. человек. В течение следующего десятилетия ежегодный средний прирост населения достигнет самого высокого в истории уровня - 97 млн. человек. Практически весь этот прирост, а именно 95%, будет приходиться на развивающиеся страны Африки, Азии и Латинской Америки. Примерно 83% прироста населения в течение следующего десятилетия будет иметь место в городах. Этот рост будет вызван как естественным увеличением населения, так и увеличением его притока из сельской местности. В настоящее время существуют 11 городов с численностью населения более 10 млн. человек; семь из них находятся в развивающихся странах. К 2000 году будет насчитываться 21 город с населением свыше 10 млн. человек и 17 из них будут находиться в развивающихся странах.

28. Если исходить из нынешней социальной, экономической и демографической ситуации, то, по-видимому, будет иметь место значительное перемещение населения в масштабах всего мира. Согласно оценкам, примерно 70 млн. человек, в основном из развивающихся стран, легально или нелегально работают в странах, не являющихся странами их происхождения. Ежегодно более 1 млн. человек окончательно эмигрируют из своих стран и примерно такое же число добывается убежища. В период с 1970 по 1990 год произошло резкое увеличение числа беженцев - с 2,8 млн. человек в 1976 году до 17,3 млн. человек в 1990 году.

29. Эти тенденции со всей очевидностью свидетельствуют о том, что проблемы народонаселения в ближайшее десятилетие станут одними из наиболее острых. Серьезную озабоченность вызывают такие демографические факторы, как рост, распределение, структура и миграция; однако острота этих тенденций становится еще более значительной, если рассматривать народонаселение с точки зрения связи этих факторов с нищетой, экологическим стрессом, развитием людских ресурсов и возможностями всех людей осуществлять свои права человека.

30. Поскольку мы рассматриваем важнейшие вопросы в рамках политики в области народонаселения и прав человека на ближайшие годы, первоочередными областями, вызывающими беспокойство и требующими принятия мер, являются, несомненно, борьба с нищетой, охрана окружающей среды и улучшение положения женщин. Борьба с нищетой является одной из основных целей для всех стран. Результаты проведенного недавно Организацией Объединенных Наций обследования социального положения в мире свидетельствует о том, что, хотя в процентном отношении число людей, живущих в условиях нищеты в развивающихся странах сократилось с 52% в 1970 году до 44% в 1985 году, фактическое число лиц, живущих в абсолютной нищете, увеличилось за тот же период с 944 млн. до 1,2 млрд. человек. Проблемы нищеты и народонаселения тесно связаны друг с другом. Самые высокие показатели смертности и роста численности населения характерны для бедных стран и бедных людей. Для обеспечения эффективности программ борьбы с нищетой необходимо взяться за решение вопроса роста населения и обеспечить лучший доступ к качественным услугам в области планирования семьи и здравоохранения и к образованию.

31. Конференция Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию (КОНОСР) уделила внимание вопросам взаимосвязи между населением и окружающей средой. В ходе КОНОСР подчеркивалось, что высокие показатели роста населения и дисбаланс в распределении населения часто приводят к ухудшению состояния окружающей среды, что ограничивает доступ к природным ресурсам, необходимым для поддержания базового уровня жизни. Экологические стрессы и сокращение имеющихся природных ресурсов создают лишения, особенно для групп, и без того живущих на уровне нищеты. В связи с уделением большего внимания окружающей среде на передний план выдвинулись некоторые вопросы обеспечения справедливости, особенно с точки зрения структуры потребления в отношениях между Севером и Югом, которые необходимо будет решать в предстоящие годы.

32. Особенности международной миграции, а также истоки беженцев относятся к числу важнейших вопросов, которыми предстоит заняться мировому сообществу. Крайне важно обеспечить и соблюдать достоинство и права тех, кто оказался вовлеченным в такие потоки. Первым шагом на пути к диалогу на основе большей осведомленности в этих вопросах мог бы стать сбор информации о масштабах и демографических особенностях таких потоков.

33. Хотя равенство между мужчинами и женщинами провозглашено во Всеобщей декларации прав человека и подтверждено во многих других международных и

национальных документах, предстоит сделать еще немало для улучшения положения женщин. В настоящее время повсеместно признается тот факт, что устойчивое развитие невозможно без всестороннего участия и мужчин, и женщин во всех аспектах производственной и репродуктивной жизни. Таким образом, правительства должны обеспечить сбор и анализ конкретных данных с разбивкой по полам, с тем чтобы стратегии и политику в области развития можно было оценивать с точки зрения их воздействия на женщин. На основе такого анализа можно было бы разработать политику, стратегии и программу, в большей степени учитывающие интересы как мужчин, так и женщин.

34. Необходимо уважать и поощрять право женщин на выбор в решении важнейших вопросов их жизни. Для этого необходимо признание и укрепление их правосубъектности и значительное расширение их доступа к образованию, ресурсам домашнего хозяйства, качественному здравоохранению, занятости и кредитам. С учетом высокого уровня материнской смертности во многих странах и особенностей заболеваемости среди женщин правительства должны уделить первостепенное внимание принятию мер по укреплению здоровья и улучшению питания женщин и девушек. Важнейшим мероприятием в этом отношении могло бы стать осуществление инициативы "Безопасное материнство". Свобода в решении вопросов деторождения представляет собой важнейший элемент улучшения положения женщин. Они должны иметь доступ к информации и к разнообразным безопасным и доступным противозачаточным средствам.

35. Результаты ряда последних обследований в области здравоохранения и фертильности свидетельствуют об актуальности проблем планирования семьи. В настоящее время настоятельно необходимо разработать безопасные и более совершенные противозачаточные средства для регулирования фертильности и эффективные лекарственные препараты для профилактики венерических болезней. Учитывая разнообразие имеющихся средств, особое внимание следует уделить разработке средств, предназначенных для мужчин. В процессе контрацептивных исследований, а также разработки и внедрения противозачаточных средств крайне важно, чтобы они проводились при всестороннем уважении прав человека. Контрацептивные исследования и испытания новых противозачаточных средств должны осуществляться с учетом принятых этических принципов и общепризнанных норм. В частности, испытания новых средств следует проводить на представителях самых различных групп населения развитых и развивающихся стран, которые обладают всем объемом информации и без какого-либо принуждения согласились участвовать в них.

36. Опыт, накопленный ЮНФПА за последние 23 года, со всей убедительностью продемонстрировал важность учета моральных и этических аспектов вопросов народонаселения и развития. Он свидетельствует о необходимости уделения внимания правам, связанным с воспроизводством населения, как неотъемлемым правам человека и необходимости осуществления справедливых и надлежащих политики и программ в области развития, признающих центральную роль женщин как участников процесса развития. Несмотря на значительный достигнутый прогресс, немало еще предстоит сделать. Фонд полон решимости сотрудничать с правительствами, международным донорским сообществом и неправительственными организациями в деле обеспечения учета национальных и местных условий при разработке политики и программ в области народонаселения, а также поощрения и распространения на всех членов общества неотъемлемого права человека на развитие.

Приложение

ВЫДЕРЖКИ, КАСАЮЩИЕСЯ ВОПРОСОВ НАРОДОНАСЕЛЕНИЯ И ПРАВ ЧЕЛОВЕКА,
ИЗ РАЗЛИЧНЫХ МЕЖДУНАРОДНЫХ ДОГОВОРОВ

РЕЗОЛЮЦИЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ 1838 (XVII)
ОТ 18 ДЕКАБРЯ 1962 ГОДА: РОСТ НАСЕЛЕНИЯ И ЭКОНОМИЧЕСКОЕ РАЗВИТИЕ

Генеральная Ассамблея,

считая, что быстрый экономический и социальный прогресс в развивающихся странах зависит в немалой степени от способности этих стран предоставить своим народам образование, удовлетворительный уровень жизни и возможность продуктивной работы,

считая также, что экономическое развитие и рост населения тесно связаны друг с другом,

признавая, что здоровье и благосостояние семьи имеют первостепенное значение не только по очевидным соображениям гуманитарного характера, но и с точки зрения экономического развития и социального прогресса, и что здоровье и благосостояние семьи требуют особого к ним внимания в районах, где темпы роста населения относительно высоки...

4. рекомендует, чтобы Экономический и Социальный Совет, в сотрудничестве со специализированными учреждениями, региональными экономическими комиссиями и Комиссией по народонаселению и с учетом результатов опроса, предусмотренного выше в пункте 3, интенсифицировал свою работу в области исследований и изысканий по вопросу взаимосвязи между ростом народонаселения и экономическим и социальным развитием, уделяя при этом особое внимание нуждам развивающихся стран в капиталовложениях для приобретения санитарного и школьного оборудования в рамках их общих программ развития..."

ОТДЕЛЬНЫЕ СТАТЬИ ИЗ КОНВЕНЦИИ О ЛИКВИДАЦИИ ВСЕХ ФОРМ ДИСКРИМИНАЦИИ В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН 1979 ГОДА

"Статья 12

1. Государства-участники принимают все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин в области здравоохранения, с тем чтобы обеспечить на основе равенства мужчин и женщин доступ к медицинскому обслуживанию, в частности в том, что касается планирования размера семьи.

2. Независимо от положений пункта 1 настоящей статьи, государства-участники обеспечивают женщинам соответствующее обслуживание в период беременности, родов и послеродовой период, предоставляя, когда это необходимо, бесплатные услуги, а также соответствующее питание в период беременности и кормления.

Статья 16

1. Государства-участники принимают все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин во всех вопросах, касающихся брака и семейных отношений, и в частности обеспечивают на основе равенства мужчин и женщин...

е) одинаковые права свободно и ответственно решать вопрос о числе детей и промежутках между их рожденьями и иметь доступ к информации, образованию, а также средствам, которые позволяют им осуществлять это право..."

**ОТДЕЛЬНЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ИЗ ДОКУМЕНТОВ МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО
НАРОДОНАСЕЛЕНИЮ, МЕХИКО, 1984 ГОД**

Рекомендации, касающиеся вопросов положения женщин, народонаселения и развития

"Рекомендация 5

Правительствам настоятельно рекомендуется обеспечить полное участие женщин во всех этапах процесса развития, включая планирование, разработку политики и принятие решений. Правительства должны более активно осуществлять программы практических действий, направленные на укрепление и защиту законных прав и положения женщин посредством осуществления мероприятий по выявлению и устранению организационных и культурных препятствий в области образования, профессиональной подготовки, занятости и доступа женщин к здравоохранению. Кроме того, правительства должны предусмотреть меры по исправлению положения, включая разработку программ массового просвещения, с тем чтобы помочь женщинам добиться равенства с мужчинами в социальной, политической и экономической сферах жизни своих стран. Для активизации этих усилий важное значение следует придавать расширению поддержки общин и сотрудничеству, по просьбе правительств, неправительственных организаций, особенно женских организаций.

Рекомендация 6

Правительства должны принять меры к тому, чтобы женщины имели свободный доступ к рынку труда, не ограничивались в этой свободе и не принуждались к участию в трудовой деятельности по причинам, обусловленным демографической политикой или культурными традициями. Кроме того, биологическая роль женщин в процессе воспроизводства населения никоим образом не должна использоваться как основание для ограничения права женщин на труд. Правительства должны взять на себя инициативу по устранению любых существующих препятствий на пути к осуществлению этого права и должны создать возможность и условия для того, чтобы можно было сочетать деятельность вне дома с ведением домашнего хозяйства и воспитанием детей...

Рекомендация 10

Всем правительствам, которые еще не сделали этого, настоятельно рекомендуется подписать и ратифицировать Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин или присоединиться к ней".

Рекомендации, касающиеся политики в области народонаселения

"Рекомендация 33

Правительствам, которые выработали или намерены выработать политику в области фертильности, рекомендуется установить свои собственные количественные цели в этой области. Страны, осуществляющие программы планирования семьи, должны установить программные цели на оперативном уровне, обеспечивая уважение основного права супружеских пар и отдельных лиц свободно и ответственно решать вопрос о числе своих детей и о частоте их рождения, а также учитывая нужды их нынешних и будущих детей и их ответственность перед обществом, которую они взяли на себя свободно и без принуждения".

Общие руководящие принципы выработки политики в области международной миграции

"В приводимых ниже руководящих принципах должным образом учитывается тот непреложный факт, что международная миграция представляет интерес как для принимающих стран, так и для стран происхождения, особенно когда речь идет о миграции квалифицированных кадров. В них отражается то воздействие, которое международная миграция может оказать на процесс установления нового международного экономического порядка, и признается, что действенное обеспечение основных прав человека и основных свобод всех мигрантов, без дискриминации по признаку расы, культуры, религии или пола, является необходимой предпосылкой для реализации их конструктивного вклада в жизнь общества принимающих стран.

Рекомендация 45

Политика в области международной миграции должна уважать основные права человека и основные свободы, определенные во Всеобщей декларации прав человека, Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, Международном пакте о гражданских и политических правах и в других соответствующих международных документах. В соответствии с этими документами принимающие страны должны принять меры для гарантирования основных прав человека всех мигрантов, находящихся на их территории, и для обеспечения уважения их культурной самобытности. Следует также принять меры в целях взаимной адаптации как групп мигрантов, так и населения принимающей страны...

Рекомендация 52

Любые меры, утвержденные или осуществляемые странами происхождения и принимающими странами с целью сокращения числа случаев незаконного въезда, пребывания или трудоустройства не имеющих документов мигрантов (включая администрирование, прочие системы урегулирования статуса, пограничный контроль и депортацию), должны основываться на уважении их основных прав человека.

Рекомендация 53

При разработке законов и положений об ограничении миграции без документов правительства принимающих стран предлагается учитывать руководящие принципы, зафиксированные в Конвенции МОТ о злоупотреблениях в области миграции и об обеспечении трудящимся-мигрантам равенства возможностей и обращения, 1975 год (№ 143), часть I. Для того чтобы такие законы и положения были эффективными, они должны касаться режима не только собственно не имеющих документов мигрантов, но и тех лиц, которые поощряют или облегчают миграцию без документов.

Рекомендация 54

Государствам, которые еще не сделали этого, предлагается рассмотреть вопрос о присоединении к международным документам, касающимся беженцев, в частности к Конвенции 1951 года и к Протоколу 1967 года, касающимся статуса беженцев.

Рекомендация 55

Правительствам и международным учреждениям рекомендуется осуществлять поиск долгосрочных решений проблем, связанных с беженцами и перемещением беженцев, и добиваться устранения причин возникновения этих проблем. Правительствам, международным организациям и неправительственным организациям рекомендуется продолжать содействовать защите беженцев и оказывать поддержку и помощь странам первого убежища в удовлетворении основных потребностей беженцев. Следует по-прежнему прилагать усилия по созданию условий, в которых могла бы быть осуществлена добровольная репатриация, и оказывать помощь по возвращению репатриантов к нормальной жизни. Следует гарантировать основные свободы и права человека тех лиц, которые возвращаются на родину, а также их семей и оказывать помощь в предоставлении возможностей для возвращения к нормальному и производительному образу жизни. В тех случаях, когда добровольная репатриация или переселение в третьи страны представляются невозможными, правительствам, международным организациям и неправительственным организациям рекомендуется оказывать поддержку и помощь странам первого убежища в развитии потенциала национальной, экономической и социальной инфраструктуры для содержания и, при условии полного согласия принимающих стран, интеграции беженцев".

**ВЫДЕРЖКА ИЗ ДОКЛАДА МЕЖДУНАРОДНОГО ФОРУМА ПО НАРОДОНАСЕЛЕНИЮ В XXI ВЕКЕ
(АМСТЕРДАМ, 1989 ГОД)**

В преамбуле Амстердамской декларации участники из 79 стран выразили беспокойство по поводу насущных потребностей и вопросов в области развития в предстоящие десятилетия. Они подтвердили, что вопросы народонаселения, ресурсов и окружающей среды тесно переплетены между собой, и подчеркнули свою приверженность достижению устойчивого соотношения между численностью людей, ресурсами и развитием.

Они признали, что женщины играют центральную роль в процессе развития и что улучшение их положения и степень, в которой они свободны принимать решения, влияющие на их жизнь и жизнь их семьи, будут иметь решающее значение при определении будущих темпов роста населения.

Они далее признали, что главная цель социально-экономического и культурного развития, неотъемлемыми компонентами которых являются политика и программы в области народонаселения, состоит в повышении качества жизни людей. На Амстердамском форуме по народонаселению в XXI веке, проходившем в ноябре 1989 года, был принят ряд задач и целей. Достижение целей и задач в области народонаселения должно основываться на следующем:

- усиление политической поддержки;
- разработка национальных стратегий и программ;
- ускорение и расширение масштабов мобилизации ресурсов;
- укрепление роли и статуса женщин;
- повышение качества, эффективности и действенности деятельности по планированию семьи и программ и услуг в области охраны здоровья матери и ребенка как в государственном, так и в частном секторе;

- расширение информированности общин и их участия на всех уровнях в разработке и осуществлении программ и проектов с учетом приоритетов и потребностей участвующих в этом процессе женщин и мужчин;
- активизация международного сотрудничества в сфере демографической деятельности, которая специально ориентирована на учет конкретных, прежде всего социально-культурных, условий принимающих стран и которая отвечает этим условиям.

Национальные цели и задачи в области народонаселения на следующее десятилетие должны по меньшей мере включать:

- сокращение среднего числа рождений на одну женщину соразмерно с достижением как минимум прогнозируемого демографического показателя Организации Объединенных Наций, рассчитанного по среднему варианту;
- значительное сокращение доли женщин и мужчин, которые в настоящее время не пользуются эффективными методами планирования семьи, но которые хотели бы отложить, отсрочить или ограничить деторождение;
- существенное сокращение числа браков в весьма раннем возрасте и случаев беременности среди подростков;
- расширение практики контрацепции в развивающихся странах, с тем чтобы к 2000 году охватить по меньшей мере 56% женщин репродуктивного возраста;
- сокращение к 2000 году во всех странах и основных подгруппах внутри стран коэффициента младенческой смертности 1980 года до уровня, составляющего самое большее 50 на 1 000 живорождений;
- сокращение к 2000 году по меньшей мере на 50% материнской смертности от всех причин, включая незаконные аборты, особенно в регионах, где этот показатель в настоящее время превышает 100 на 100 000 живорождений;
- увеличение к концу нынешнего столетия средней продолжительности жизни при рождении до 62 лет и более для мужчин и женщин в странах с высоким уровнем смертности;
- улучшение географического распределения населения в пределах национальных территорий наряду с обеспечением более оптимального использования ресурсов.
